



**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА  
QUALITY CERTIFICATE  
№ 9095 / DATE 31.03.2021**

87504 г. Мариуполь ул. Левченко, 1 Телекс 115157  
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157  
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

**Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1:2004  
Type of inspection document**

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS от 07.11.2020г) /Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2020)

**Заказчик / Customer** METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.  
**Заводской заказ № / Production order** 1157057 **Заказ № / Order №** LD401013906  
**Договор, контракт №: / Contract** 12MIS/76/009-20 **от / date** 17.02.2020 **Спецификация № / Specification №** 3906LD

**№ транспортного средства / RW-car** 65301244  
**№ лота / Lot** 1

**Грузополучатель: / Receiver** "ТРАНЗИТ-ШПЕД" КФТ / TRANSIT-SPEED KFT

**№ ж/д накладных / waybills**

**Наименование продукции / Description of goods** ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE

**НД на марку стали / Standards for steel grade** EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019

**НД на сортамент / Standards for dimensions** EN 10029:2010/EN 10029:2010, class A, N  
EN 10163-1,2:2004 class A subclass 3

**НД на продукцию / Standards and technical documentation for products** EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019

**Маркировка / Marking** Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, номер спецификации/ specification number, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, 1 КРАСНАЯ ПОЛОСА ПО ТОРЦУ ЛИСТА/ 1 RED STRIPE ALONG BUTT-END

**Состояние поставки / Product delivery condition** Нормализующая прокатка/Normalizing Rolling

**Клеймо / Hard stamp** товарный знак комбината/ trademark plant, номер плавки/ cast number, марка стали/ steel grade

Позиция / Item No	Плавка № / Cast No	Партия № / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity, pcs	Масса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
70	111853-2	10491	S355J2 +N			25	2 000,00	8 000,00	3	3,140	9,420	9,420

3-3; 3-1; 3-2

70	111853-2	10492	S355J2 +N			25	2 000,00	8 000,00	3	3,140	9,420	9,420
----	----------	-------	-----------	--	--	----	----------	----------	---	-------	-------	-------

7-3; 7-1; 7-2

40	111855-2	10345	S355J2 +N			12	2 000,00	8 000,00	1	1,507	1,507	1,507
----	----------	-------	-----------	--	--	----	----------	----------	---	-------	-------	-------

3-6

10	1П111541-1	11302	S355J2 +N			8	2 050,00	8 000,00	12	1,030	12,360	12,360
----	------------	-------	-----------	--	--	---	----------	----------	----	-------	--------	--------

2-1; 2-3; 2-4; 2-5; 2-6; 3-2; 3-3; 3-4; 3-5; 3-6; 2-2; 3-1

**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА  
QUALITY CERTIFICATE  
№ 9095 / DATE 31.03.2021**

**Химический состав, % Chemical composition, %;**

№ п/п	Плавка № / Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	N	Mo	V	Nb	Seq
1	111853-2	0,16	1,46	0,2	0,012	0,022	0,03	0,02	0,03	0,013	0,031	0,005	0,001	0,002	0,03	0,41
2	111855-2	0,14	1,38	0,2	0,014	0,021	0,03	0,01	0,02	0,013	0,029	0,005	0,001	0,003	0,028	0,38
3	1П111541-1	0,13	1,25	0,21	0,012	0,017	0,02	0,01	0,02	0,016	0,038	0,005	0,001	0,002	0,031	0,34

**Результаты испытаний/ Test results**

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Толщина образца, диаметр, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина образца, мм / Test piece width, mm	Направление образца / Direction of test pieces	Температура, °C / test temperature, °C	Предел текуч. МПа Yield strength, МПа(ReH)	Предел прочности, МПа, МПа Tensile strength, МПа(Rm)	Относит. удлинение, (A5, %) Relative elongation (A5, %)	Энергия удара KV, J Impact energy KV, J
10491	3-1	25	25	t	20	438	540	27,5	
10491	3-1	10	10	l	-20				126/ 148/ 151 Ср./Ave. 142
10492	7-1	25	25	t	20	444	540	28	
10492	7-1	10	10	l	-20				120/ 143/ 138 Ср./Ave. 134
10345	1-1	12	25	t	20	403	507	21	
10345	1-1	10	7,5	l	-20				115/ 108/ 103 Ср./Ave. 109
11302	2-1	8	25	t	20	401	498	33,5	
11302	2-1	10	7,5	l	-20				99/ 121/ 124 Ср./Ave. 115



0036  
05  
036-CPR-M-056-2012

ЧАО "ММК ИМ. ИЛЬИЧА" PJSC "ILYICH IRON AND STEEL WORKS OF MARIUPOL"  
EN 10025-1:2004

Горячекатаный прокат для использования в металлоконструкциях из нелегированных конструкционных сталей/  
Hot rolled for use in metal structures of non-alloy structural steels

Сталь S355J2+N-EN 10025-2/  
Steel S355J2+N-EN 10025-2

Декларация характеристик качества/  
Declaration of Performance see here: № S355J2+N - CPR-07/1

Declaration of Performance see here: <https://ilyichsteel.metinvestholding.com/ru/activity/quality/certification>

Контролёр ОТК / Quality inspector of  
TQCD

подпись / signature

Штамп эксперта/Surveyor's stamp

М.П.

Голоядова Л. С. / Goloyadova L.S.

Ф.И.О. / name



**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА  
QUALITY CERTIFICATE  
№ 9095 / DATE 31.03.2021**

87504 г. Мариуполь ул. Левченко, 1 Телекс 115157  
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157  
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

**Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1:2004  
Type of inspection document**

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS от 07.11.2020г) /Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2020)

**Заказчик / Customer** METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.  
**Заводской заказ № / Production order** 1157057 **Заказ № / Order №** LD401013906  
**Договор, контракт №: / Contract** 12MIS/76/009-20 **от / date** 17.02.2020 **Спецификация № / Specification №** 3906LD

**№ транспортного средства / RW-car** 65301244  
**№ лота / Lot** 1

**Грузополучатель: / Receiver** "ТРАНЗИТ-ШПЕД" КФТ / TRANSIT-SPEED KFT

**№ ж/д накладных / waybills**

**Наименование продукции / Description of goods** ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE

**НД на марку стали / Standards for steel grade** EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019

**НД на сортамент / Standards for dimensions** EN 10029:2010/EN 10029:2010, class A, N  
EN 10163-1,2:2004 class A subclass 3

**НД на продукцию / Standards and technical documentation for products** EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019

**Маркировка / Marking** Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, номер спецификации/ specification number, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, 1 КРАСНАЯ ПОЛОСА ПО ТОРЦУ ЛИСТА/ 1 RED STRIPE ALONG BUTT-END

**Состояние поставки / Product delivery condition** Нормализующая прокатка/Normalizing Rolling

**Клеймо / Hard stamp** товарный знак комбината/ trademark plant, номер плавки/ cast number, марка стали/ steel grade

Позиция / Item No	Плавка № / Cast No	Партия № / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity, pcs	Масса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
10	20111540-1	11301	S355J2 +N			8	2 050,00	8 000,00	12	1,030	12,360	12,360
2-1; 2-4; 2-5; 2-6; 3-1; 3-2; 3-3; 3-4; 3-5; 3-6; 2-2; 2-3												
10	212012-1	11303	S355J2 +N			8	2 050,00	8 000,00	18	1,030	18,540	18,540
7-1; 7-3; 7-4; 7-5; 7-6; 8-1; 8-2; 8-3; 8-4; 8-5; 8-6; 9-1; 9-2; 9-3; 9-5; 9-6; 7-2; 9-4												
<b>Всего по сертификату/In total under the certificate</b>									<b>49</b>		<b>63,607</b>	<b>63,607</b>

Выплавка/Steelmaking process Конвертерная/Basic oxygen

**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА**  
**QUALITY CERTIFICATE**  
**№ 9095 / DATE 31.03.2021**

## Химический состав, % Chemical composition, %;

№ п/п	Плавка № / Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	N	Mo	V	Nb	Seq
4	20111540-1	0,14	1,29	0,2	0,013	0,017	0,03	0,01	0,02	0,016	0,034	0,005	0,001	0,003	0,017	0,36
5	212012-1	0,16	1,39	0,18	0,018	0,021	0,03	0,01	0,02	0,013	0,036	0,005	0,001	0,002	0,026	0,4


## Результаты испытаний/ Test results

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Толщина образца, диаметр, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина образца, мм / Test piece width, mm	Направление образца / Direction of test pieces	Температура, °C / test temperature, °C	Предел текуч. МПа / Yield strength, MPa(ReH)	Предел прочности, МПа, МПа / Tensile strength, MPa(Rm)	Относит. удлинение, (A5, %) / Relative elongation (A5, %)	Энергия удара KV, J / Impact energy KV, J
11301	2-1	10	7,5	l	-20				94/ 103/ 90 Ср./Ave. 96
11301	2-1	8	25	t	20	404	498	31,5	
11303	7-1	8	25	t	20	400	488	30,5	
11303	7-1	10	7,5	l	-20				68/ 69/ 73 Ср./Ave. 70

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. / Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit. It is hereby certified that products listed in this certificate tested and comply with contracts term. Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате, испытана и соответствует условиям контракта. Отгрузка произведена по теоретическому весу / Shipment is made by theoretical weight.

R&lt;100 Bq/kg

PO № 5400153374

 <p>0036 05 036-CPR-M-056-2012</p>	ЧАО "ММК ИМ. ИЛЬИЧА" / PJSC "ILYICH IRON AND STEEL WORKS OF MARIUPOL" EN 10025-1:2004
	Горячекатаный прокат для использования в металлоконструкциях из нелегированных конструкционных сталей / Hot rolled for use in metal structures of non-alloy structural steels Сталь S355J2+N-EN 10025-2 / Steel S355J2+N-EN 10025-2
Декларация характеристик качества / Declaration of Performance see here:	№ S355J2+N - CPR-07/1
Declaration of Performance see here:	<a href="https://ilyichsteel.metinvestholding.com/ru/activity/quality/certification">https://ilyichsteel.metinvestholding.com/ru/activity/quality/certification</a>

Контролёр ОТК / Quality inspector of TQCD

подпись / signature

Штамп эксперта / Surveyor's stamp

М.П.

Голоядова Л. С. / Goloyadova L.S.

Ф.И.О. / name